

DEN RETONAN
GRANDI,
UNION TA HACI
NOS FUERTE!

ISLA(ONLINE

Diaranson 31 October 2018

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



Noticia di Gobierno

Transparente



GOBIERNO DI ARUBA

Gabinete Wever-Croes ta
Construyendo un pais cu
oportunidadnan nobo pa
tur ciudadano, cu progreso
y bienestar pa tur .





MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

Cambio den Companianan estatal: **LO PONE UN MAXIMO DI LOKE UN DIRECTOR (NOBO) POR GANA**

Como e mandatario encarga cu companianan estatal entre otro di RDA, CAP, Utilities (WEB y Elmar), Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes a anuncia recientemente desicionnan transparente di Gobierno di Aruba pa cu e companianan estatal.

Prome Minister a anuncia cu Gobierno lo bin cu un 'Corporate Governance Code'. Esaki ta inclui e reglanan di integridad pa tur compania estatal mantene nan mes na nan. Esaki lo wordo aplica mesora den e gobernacion aki cu lo garantiza integridad

den tur compania estatal di Gobierno.

Un cambio significativo cu lo bay mira den e companianan aki, ta e salario di e directornan di e companianan estatal. Lo pone un maximo di loke un director por gana. Na Hulanda e maximo ta na 150 porciento di e salario di e Minister President. Ainda ta den deliberacion con ta bay regla esaki den ley. Prome Minister a indica cu manera cu e ley aki bin na vigor, lo aplica esaki segun cu tin vacatura habri pa directornan nobo. Lo no mishi cu e derecho



existente di directornan cu ta nombra caba y cu ta funciona na companianan estatal.

Croes ta transparente y asina Gobierno ta mehora e maneho den nos companianan estatal.

Maneho di Gabinete Wever-

DANKI SEÑORA BRENDA 'FAITH' JACOBS PA PONE NUMBER DI ARUBA NA HALTO

Recien señora Brenda 'Faith' Jacobs a aparece na television na Hulanda y di biaha tambe el a aparece riba medionan social despues di un acto cu ta pone Aruba henter sinti e orguyo di ta Arubano. Señora Jacobs a muestra e cordialidad y bon curason di un ser humano, cuanan ta calidadnan di un Arubano, ora cu el a yuda un ser humano cu ta den nesesidad sin cu e tawata sa cu e tawata wordo graba.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister Plenipotenciario na Hulanda, señor Guilfred Besaril a invita Señora Jacobs pa un encuentro na Arubahuis unda e dune un reconocimiento den nomber di Gobierno di Aruba como gradicimento pa su amabilidad cu a pone Aruba su nomber na halto.

Señora Jacobs na e ocasion a laga atras e bunita palabranan aki:

"Masha Masha Danki Minister pa e reconocimiento bunita aki. Den bida nos por duna loke nos tin. Nos ta mas rico cu nos mes por pensa. Nos tur tin hopi pa duna. Ban cuminsa duna tur loke nos tin. Bo mes lo ripara con rico bo ta. Bo ta bira mas rico ainda ora bo wak con contento ba haci un otro persona.

Danki Prome Minister Evelyn Wever-Croes kende a acerca Minister Plenipotenciario Sr. Guilfred Besaril cu a recibi mi masha calorosamente na Nos Arubahuis. Esaki ta keda semper den mi memoria. Sabiduria".



“DESDE AWE EN ADELANTE CAS DI ARUBA NA HULANDA TIN SU DIA!”

Diabierna ultimo Minister Plenipotenciario, sr. Guillfred Besaril, tabata e anfitrión di e celebracion di 35 aña di existencia di Cas di Aruba na Madre Patria Hulanda. E celebracion a wordo organisa specialmente pa e personal actual di Arubahuis y a conta cu presencia di e empleadonan di ATA Europa, varios ex-empleado y mentornan di Arubahuis.

E mandatario a cuminsa ta menciona den su discurso cu esaki ta prome biaha cu ta para keto na e momento historico aki. “Riba 26 di maart 1983 sr. Betico Croes (dfm) a inaugura e representacion di Aruba na Hulanda den presencia di entre otro sr. Roland Laclé (dfm), sr. John van der Kuyp (dfm), sr. Nelson Oduber y sr. Efraim de Kort (dfm). Tambe mester menciona señores Henry Vingal, Edwin Illidge, Miro Dabian y señoranan Astrid Kelly cu Nanda Veerman cu desde un principio tabata parti di representacion di Aruba na Hulanda”.

Sr. Besaril a sigui elabora: “E representacion di Aruba a hunga un rol masha importante den e anhelo di Aruba y e lucha pa su Status Aparte. Despues di 1 di januari 1986 cu Aruba a logra su Status Aparte e representacion a pasa na bira loke nos conoce den actualidad esta e Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda.

Durante e decadanan cu a sigui despues di Aruba su Status Aparte a opta na concentra mas riba e celebracion di “Arubadag” en conexion cu e dia nacional di Aruba na Maart. Esaki a trece cu ne cu no a duna e fecha importante di 26 di Maart e luga cu e merece den nos historia.

Pa e motibo aki mi a haci mi



maximo esfuerzo pa no laga 2018 pasa bay sin duna e fecha di 26 di maart 1983 e respet y balor necesario. Desde awe en adelante Cas di Aruba na Hulanda, staff y personal tin nan dia cu lo tuma luga tur aña riba e prome diabierna di april. Di e forma aki por sigui duna e celebracion di nos dia Nacional na Hulanda su debido atencion sin perde di bista e bunita momento di reflexion pa Arubahuis di 26 di Maart 1983”.

Sr. Besaril tabata tin diferente sorpresa pa tur presente, entre nan un mensahe via video di señora Prome Minister di Aruba, mr. Evelyn Wever-Croes, den cual a felicita Minister Besaril cu e bunita iniciativa pa conmemora e fecha aki y pa gradici e personal di Arubahuis pa nan trabou na bienestar di Aruba.

‘Desde e tempo ey caba e anhelo di nos pueblo tabata pa ta liber. Aruba a conoce un gran visionario, un luchador y libertador; un persona hopi humilde cu carisma unico y un curason hopi grandi. Un persona cu a sa di gana e confianza di su pueblo. E arquitecto, constructor y



alabes realizador di nos Status Aparte. Nos gran libertador Betico Croes. Betico a lidera e lucha incansabel pa cumpli cu e deseo tan anhela di nos pueblo, esta nos Status Aparte y nos libertad. Den esaki nos presencia na Hulanda semper a hunga un rol hopi importante. Un puente hopi importante den su plan y su vision a resulta di ta union. E mester a uni e pueblo aki pa e causa sagrado.

Nos libertador cu a hiba e gran lucha aki pa nos pais, tabata tin e vision for di prome cu e gran logo di Status Aparte di a formalisa nos representante di Aruba na Hulanda. Mi kier a felicita tur e mentornan, tur esnan cu a sostene nos hobennan y nos studiantenan.

Tur cu a forma parti desde un principio y a kere y sostene nos representante, nos Arubahuis.

Tambe na tur esnan cu tey awe trahando na Arubahuis hunto cu nos gevmin Besaril cu pa prome biaha ta para keto riba e fecha importante aki. Masha danki pa esaki. Boso cada un ta embahador di boso pais,’ segun Prome Minister señora mr. Evelyn Wever-Croes den su mensahe.

Hunto cu fotografo Nico van der Ven, Minister Besaril a haci desvelo di un cuadro cu potretnan saca pa sr. Nico durante e apertura di e representacion di Aruba na Hulanda riba dia 26 di Maart 1983.



MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente

DIABERNA AWOR TA INICIA E PROME ANOCHI DI COMPRAS DEN CAYA BETICO CROES

Lindy Croes officer liaison di AREA Oranjestad por medio di un conferencia di prensa tabatin e honor di trece dilanti e noticia di cu Caya Grandi Betico Croes lo tin 'shopping night' pa e temporada di fin di aña. Comerciantenan a dicidi di bin hunto un bes mas pa brinda Aruba e bunita ambiente pa haci compras.

E prome anochi di compra lo ta diabierna awo 2 di November pa cual lo tin banda Grupo di Betico dilanti di e establecimiento

Mango entre 6or di atardi te cu 8or di anochi. Tambe lo tin grupo di Gaita Las Unicas cu lo toca durante e mesun orario dilanti banco CMB.

Henter Aruba ta keda cordialmente invita pa yega diabierna awor den Caya Grandi pa haci compras y gosa di e temporada di fin di aña. Carta a bay pa tur tienda den caya y tin bastante tienda confirma caba cu nan lo participa den e anochinan di compras, sra. Croes a enfatizas.



“PARKE MARINO TA HOPI IMPORTANTE PA NOS BIDA MARINO ASINA SIGURANDO FLUHO DI PISCANAN PA NOS PISCADONAN DEN FUTURO”

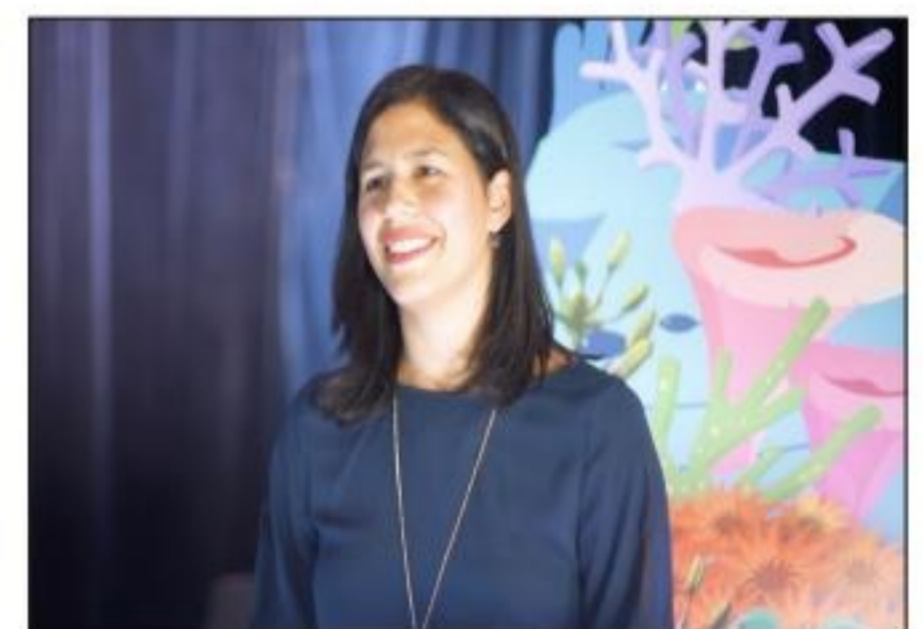
Melanie Lopez ta consehero di medio ambiente, recientemente el a contesta algun pregunta tocante e Parke Marino y e involucracion di gobierno den esaki.

Lopez ta splica cu pa mas cu 30 aña caba tin planes pa un parke marino y awo a yega momento di ehecuta esaki. “Parke Marino ta hopi importante pa asina por proteha nos bida marino y nos diversidad bou awa como tambe sigura cu tin fluho di piscanan pa nos piscadonan den futuro” e ta bisa.

Kico lo bira e maneho di e Parke Marino ta algo cu ainda ta den proceso, prome cu esaki wordo concretisa lo sinta cu diferente stakeholders pa asina sigura cu e maneho no ta perhudica ningun hende. Pa local ta trata e cuidu y e investigacionnan di

e parke marino, sra. Lopez ta comenta “E cuidu y investigacionnan cu lo tuma luga na e Parke Marino lo wordo ehecuta pa profesionalnan local como tambe cientificonan marino, pero te hasta esnan cu no ta experto pero tin conocimiento dia bida bou laman por duna un man cu esaki”.

E areanan cu lo bira e parke marino, a wordo asigna pa medio di gobierno y expertonan den e ramo, sinembargo e parke marino ta pa tur hende, e ta pa comunidad. E unico cos ta cu lo tin un maneho na su luga pa tur cos por bay manera debe ser. Lo cuminsa cu tres area cu lo wordo protegi, pero mas a lo largo lo por expande e parke marino si esaki ta deseo di Aruba.



Remarcable quote:

“Aworaki tin tres area asigna pa parke marino, den futuro por expande esaki si asina Aruba ta desea”

“Aruba tin mas cu 30 aña ta planea un parke marino, ta ora pa ehecuta”

Gobierno di Aruba ta lansa un pagina informativo

Pa mas informacion
like e pagina di Facebook,
pa asina keda bon informa
tocante tur locual ta encera
Parke Marino Aruba.



/parkemarinoaruba



GOBIERNO DI ARUBA

Parke
Marino
Aruba



MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntunan Economico y Cultura

DEPARTAMENTO DI ADUANA TA LANSA UN WEBPORTAL NOBO PA ASYCUDA WORLD



ASYCUDA PORTAL

ASYCUDA Portal implementation for Departamento di Aduana in Aruba

Departamento di Aduana Aruba ta informa publico en general, en especial tur e usuarianan di e sistema di Aduana Asycuda World cu desde dialuna 29 di october 2018 ta lansa un webportal nobo.

Riba e webportal nobo di Asycuda World, e usuario por haya mas informacion encuan to e sistema Asycuda World:

- Noticianan di e progreso di Asycuda World segundo fase,
 - Splicacion manualnan di instruccion y formularionan necesario,
 - Tracking di documento/ declaracion
 - Tarifa di Aduana • Training environment
- Mediante e webportal <https://asycuda.douane.aw> di Asycuda World, Departamento di Aduana lo

sigui informa over di e ultimo acontecimentonan relaciona cu e avancen di Asycuda World na Departamento di Aduana como tambe e lansamento di e "features" nobo.

Departamento di Aduana ta invita tur usuario existente di e portal www.cuerpodiaduana.com pa bishita e Web portal nobo di Asycuda World. Por lo pronto e portal cuerpodiaduana.com lo keda funciona pa algun siman, despues di e migracion di datonan lo bai completamente over pa e link: <https://asycuda.douane.aw>

Alabes ta sigui encurasha usuarianan di Asycuda World pa sigui comunica cu e team di Asycuda di Departamento di Aduana via e forma digital pa medio di e emailadres asycudaworld@douane.aw.

Paseo Herencia

HONOR NA NOS BALUARTE CULTURAL HUMORISTICO DI ARUBA, ANTIAS Y HULANDA.

DIADOMINGO 4 DI NOVEMBER 2018

6:30 PA 8:30 PM

AMPHITHEATER EDGAR CONNOR PASEO HERENCIA

DESVELO DI E RELIEVE DI SR. RUDOLFO VALENTINO 'VALE' CROES DFM

MAS CU TRES DECADA HACIENDO PRESENTACIONNAN HUMORISTICO CONOCI COMO 'SHOW DI VALE' STIMA COMO 'E ARUBIANO ORIGINAL' E COMICO, ACTOR, CANTANTE Y CARPINTE FINI.

FUNDACION MUSEO BETICO CROES DI BISHITA CERCA MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO



Siman pasa Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a recibi bishita di Fundacion Museo Betico Croes cu a bin informa riba e plannan pa un mausoleo pa nos Libertador Betico Croes na e cas di su mayornan.

Gobierno y Fundacion lo bay sigui cu e trabaonan necesario y ta spera cu pronto lo por haci e mausoleum aki un realidad.

Un caminda cu nos pueblo por brinda respet na un gran estadista y haya informacion riba su bida y su lucha pa nos Status Aparte.





MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

STRESS FINANCIERO

Un di e ayudonan di mas grandi pidi na Departamento di Asunto Social(DAS) su seccion Bida & Famia, ta relaciona riba educacion di yiu. Apesar cu tin problema den bida diario, educacion di yiu ta keda prioridad.

Tin un famia ta algo masha dushi mes. Pero e por trece tambe hopi cansancio y hopi stress. Loke ta duna hende stress ta diferente pa cada persona of famia. Stress ta haci dificil pa hende por reflexiona bon y/o pa reacciona bon riba educacion di nan yiu(nan).

Preocupacion financiero ta un di e causanan mas grandi di stress den un famia. E preocupacion financiero di e mayor por influencia bida di nan yiu(nan) enormemente. Hopi ta depende riba e manera cu e mayor ta anda cu e stress. Stress por causa cu un persona ta sinti su mes culpabel, of sinti su mes incompetente, of haya miedo pa faya. Si un mayor no ta sinti su mes balora esaki por tin efectonan negativo riba educacion di e yiu(nan). Como mayor ta importante pa tin balor propio pa asina por siña e yiu(nan) balora nan mes tambe.

Stress financiero por haci cu un persona inconsciente ta tuma medidan cu lo tin consecuencia negativo riba e situacion financiero actual. Por ehempel un mayor cu tin problemanan financiero, cu ta bay haci compras, como distraccion pa su problemanan, lo causa mas problemanan financiero pa su mes y su famia den caso cu e gasta placa riba

cosnan innecesario. E debenan lo bira mas halto, mirando cu e placa a wordo uza pa otro cos.

Mayoran cu consciente of inconsciente ta comparti nan preocupacion financiero cu nan yiu(nan), ta pone un presion enorme riba e yiu(nan). E yunan ta sinti cu e problema financiero di nan mayoran ta bira un responsabilidad di nan. Esaki ta bira un carga hopi pisa pa nan cu por afecta por ehempel nan concentracion y prestacion na scol, sin lubida nan estado emocional.

E mayor ta esun cu tin e

responsabilidad pa percura pa e situacion financiero di e famia, como tambe pa e estabilidad emocional di su yiu(nan).

SI E PREOCUPACION FINANCIERO TA UNO MUCHO PISA PA CARGA, AKI TA SIGUI ALGUN TIPS CU POR WORDO IMPLEMENTA:

- Papia cu un persona of instancia tocante bo preocupacion financier
- Traha un presupuesto pa asina purba di yega na un manera pa baha e gastonan y/of debenan.

• Pone prioridadnan pa bo mes como mayor y bo famia.


• Haci actividadnan cu bo famia cu no ta costa (hopi) placa.

• Come saludabel. Proteina y vitamina ta yuda e curpa combati stress.

• No laga e stress financiero domina e ambiente den e hogar.

Pa mas pregunta riba e topico aki of pa yudansa/guia relaciona cu bida familiar y educacion di yiu por yama Departamento di Asunto Social seccion Bida & Famia na telefon 528-1150.


Cuidando nos cartera tips #6



Gobierno di Aruba

NO LABA CO'I KIBRA CU HOPI HABON, PA EVITA UZA MAS AWA PA KITA SCUMA

MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR



Departamento di Asunto Social



Departamento di Asunto Social
 &
Helen Guda (*Develop to Grow*)
 ta presenta:

Disciplina Consciente

GRATIS

pa clientenan di **Departamento di Asunto Social!**



Fecha: 1, 8, 15 & 22 november 2018

Orario: 7:00 pm – 9:00 pm

Luga: Maggy's Caya Grandi

Cupo ta Limita!

*Pa informacion/inscripcion tuma contacto cu bo
 terapeuta/guido of Jesseline Kelly na telefon 528-1100 of
 manda un mail na Jesseline.Kelly@dsz.gov.aw*



Departamento di Asunto Social



www.developoptogrow.com



www.facebook.com/developoptogrow

www.facebook.com/DepartamentoDiAsuntoSocial

MINISTER ANDIN BIKKER

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion



Aruba, October 29th, 2018

Request for Information (RFI) for Coastal Radar Surveillance Equipment Leasing



the Ministry of Justice, Security and Integration **GOBIERNO DI ARUBA**

Scope and purpose of RFI

For law enforcement, border patrol and border security purposes, the Ministry of Justice, Security and Integration of Aruba (hereinafter: MJSIA), is urgently seeking to procure a state-of-the-art radar coastal surveillance equipment for the Police Force of Aruba, in order to timely identify incoming moving objects and targets. Within this framework, a request for information (RFI) document is being issued for the purpose of acquiring administrative, financial and technical information from companies that offer radar coastal surveillance equipment. Due to the urgency factor as a result of certain increasing developments in the region, the intricate nature of and rapid technological advancements in the field of such security works/services, as well as the special requirements in the scope thereof, the MJSI is hereby requesting comprehensive expressions of interest from qualified vendors that can swiftly provide specialized radar surveillance equipment through leasing, meeting the following basic requirements:

- The radar must be able to identify and track relevant incoming moving objects and targets, such as large and small boats/RHIB's.
- The radar should have a minimum capacity and a relevant coastal/maritime area range of at least 8-10 miles along the coast.
- The radar feed could be fixed and/or mobile and enable police and authorized staff to view live activity from remote locations.
- The duration of lease will be of up to 5 years, with option for renewal subject to applicable government procurement regulations.

Vendors are requested to take into account the following items as well

- Cost of monthly leasing in light of budget constraints.
- Quality of equipment and coverage area.
- Time of operational activation.
- Vendor reliability.

Hybrid solutions

In light of the intricate nature of such security works/services, the special requirements, the rapid technological advancements in the scope thereof, as well as budgetary constraints, hybrid/alternative expressions of interest for Coastal Radar Surveillance may be separately submitted as well. Price versus performance is of priority precision, including prices on various performance and or properties options and enhancements.

RFI conditions

Notwithstanding anything contained elsewhere in this RFI, this RFI is subject to the following conditions, all of which the candidate irrevocably accepts by the candidate's submission of a proposal in response to this RFI:

- THIS IS A REQUEST FOR INFORMATION (RFI) ONLY AND NOT A PROCUREMENT.
- This RFI is issued solely for information and planning purposes. It does not constitute a Request for Proposal (RFP) or a promise to issue an RFP or any other procurement for the future.
- This RFI does not represent a contract or a promise to a contract and does not commit the MJSIA to contract for any supply or service whatsoever. The MJSIA will not pay or be liable to any payment for any information or administrative cost incurred in response to this RFI. All cost associated with responding to this RFI will be solely at the interested party's expense. Not responding to this RFI does not preclude participation in any future procurement procedure, if such procedure is initiated.
- MJSIA reserves the right to reject any or all submissions submitted in response to this RFI.
- MJSIA reserves the right to cancel this RFI at any time with or without cause.



GOBIERNO DI ARUBA

- MJSIA reserves the right to do a comparative evaluation on any submissions received and to evaluate them based on considerations which MJSIA determines.
- This RFI will result in gathering information about possible vendors and the ability to deliver requested equipment.

RFI delivery shape/form and dates

Companies that offer leasing of radar coastal surveillance equipment which meets these basic criteria are requested to send their expression of interest in one (1) electronic copy in Adobe Portable Document Format ("PDF") no later than November 19th, 2018 no later than 20:00 Atlantic Standard Time (UTC/GMT -4 Hours) to: RFI@MinisterieJustitie.com Companies are requested to include relevant information about their experience, track record and current operations. The MJSIA, with her own discretion, is free to make necessary changes to RFI and alter due date.

Timeline

MJSIA, at her own discretion, will evaluate the RFI answers within the framework of confidentiality, industrial property rights and commercial in confidence principles, without taking any responsibility. Upon receipt and review of the expressions of interest the MJSIA will determine the path forward and communicate this to the respondents.

Minister of Justice, Security and Integration
Mr. A.C. G. Bikker

MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel



MAESTRO, PROFESION FOR DI BO CURASON...!

Mayoria biaha nos ta scucha cu un maestro tin dushi bida, hopi dia di vakantie, ta liber desde merdia y asina por menciona mas cos. Sin embargo, no scoge e profesion pa e motibonan robes aki. E profesion di maestro mester sali for di bo curason.

Estudiante Michelle Mendes di aña dos di estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta comparti su motibo pakico e ta scoge pa bira maestro: "Amor pa mucha, kier ta parti den formacion y conocimiento di un mucha, y alabes contribui pa nos enseñansa bay dilanti, ta entre otro e motibonan pakico mi a scoge pa e profesion di maestro. Maestro, un profesion unda cu abo por haci un impacto positivo riba formacion di un ser humano unda cu por saca lo maximo di su potencialidad. Pa por haci esaki posibel bo mester ta un maestro cu ta educa, guia, motiva y inspira. Aki, abo ta e role-model."

IPA ta invita tur estudiante di HAVO, VWO y MBO nivel 4 y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na IPA su Dia Publico (Open dag) dia 17 di November 2018. IPA su Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Durante e Dia Publico lo duna informacion di e estudio di Maestro pa Enseñansa

Primario, Bachelor Talen y e curso di PDG. Tambe lo duna informacion tocante e Test di admision y 21+ Toets. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como estudiante. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5). E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Pa inscripcion di e estudio di Maestro pa Enseñansa Primario y Bachelor Talen mester bin cu copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. Pa inscripcion di e curso di PDG mester bin cu copia di diploma di sea HBO of WO.

Banda di esaki por cera conoci cu e instituto en general y e ambiente estudiantil en particular y conoce nos facilidadnan. Ademas lo tin oportunidad pa combersa cu nos studiantenan actual. Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organisa pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.



Sintonisa
CONFERENCIA DI PRENSA
DI GOBIERNO DI ARUBA



Tur dialuna y diahuebs | 10:00 am



OPEN DAG 2018

**17
NOVEMBER**

Food & bake sale

INFORMACION DI

- ▼ Bachelor Talen
- ▼ PDG
- ▼ Primair Onderwijs
- ▼ 21+ Toets

INTERCAMBIO CU STUDIANTE



Orario:

10:00 am - 2:00 pm
www.ipaaruba.com



Luga:

IPA, Isaac Wagemakerstraat 11,
San Nicolas



MINISTER DANGUI ODUBER

Minister di Turismo, Salud y Deporte

GOBIERNO ORGANISANDO ALGO GRANDI PA YEGADA DI XANDER BOGAERTS

Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber ta anuncia cu te ainda no tin fecha pa yegada di Xander Bogaerts. Gobierno di Aruba a instala un comision cu ta organisando algo sumamente grandi pa Aruba su orguyo segun e mandatario. E comision aki ta den contacto cu e famia y tambe e fundacion Dare to Dream pa asina coordina na e mihor manera y tambe cumpli cu deseonan di Xander.

CELEBRACION NACIONAL
E lo bira un celebracion nacional pa asina hunto por uni e pais aki y celebra en conhunto un logro asina grandi y historico. "E logro di Xander pa su mes y pa su pais Aruba ta hopi grandi y nos mester dune e reconocimiento cu e merece. Di parti oficina di turismo tambe nos ta bezig cu diferente campananan den media na Boston awe" e Minister a sigui bisa.

EMBAHADOR
E mandatario a bisa cu Xander sigur ta wordo considera un embahador pa nos pais y e promocion cu e la haci y ta haciendo ta algo impagabel. "Nos como gobierno lo informa comunidad ki dia e celebracion grandi aki lo tuma lugar" e Minister a finalisa bisando.

SERIE MUNDIAL
Diadomingo ultimo, Boston

Red Sox a titular campeon mundial di Serie Mundial cu Xander Bogaerts como parti di e ekipo. Cu esaki, Xander

ta logra su di dos renchi, cu ta e artefacto mas codicia den mundo di baseball professional, esta e renchi

di serie mundial. Awe mainta Xander a participa den e parada di Victoria na Boston.





MINISTERIO DI TURISMO,
SALUBRIDAD PUBLICO
y DEPORTE



Bo tin pensa di biaha?

Tene cuenta cu lo siguiente:

- AZV ta valido na Aruba so
- Si algo pasa cubo den exterior AZV no ta cubri ningun gasto
- Cumpra un seguro di biahe prome cu bo biaha



Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte hunto cu AZV
ta recomenda bo pa cumpra un seguro di biahe na e
compania di seguro di bo preferencia

Minister Besaril: 'BRENDA JACOBS TA PERSONIFICA E GRAN CORDIALIDAD DI E ARUBANO'



Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a ricibi na Cas di Aruba sra. Brenda Jacobs pa personalmente dune e reconocimiento como un gran Arubano. Brenda Jacobs a bira conoci na momento cu sin cu e tabata sa a aparece den e programa di television di SBS6 "Mensenkennis".

Den e programa – cu camara scondi – tabata tin un bagamundo cu tabata pidi hendenan den caya algo di come. Tur hende den e programa no a worry pa duna

e homber di come. Brenda cu tabata canando den e caya ey, a responde positivo riba e peticion di e homber y mientras cu e camara ta registra, Brenda a drenta e snackbar y a cumpra un pan y un cos di bebe pa e homber. Asina e video despues a cuminsa circula via social media y Brenda a ricibi hopi reaccion positivo.

Ta e accion aki cu a yega na atencion di Minister Besaril pa asina invita Brenda Jacobs pa bin Arubahuis y den presencia

di e personal di Arubahuis duna Brenda Jacobs e elogio cu e merece.

'Loke bo a haci ta parti di nos custumber. Si un prohimo pidi algo di come nos ta dune di come. Esaki ta e cordialidad cu nos tin como Arubano. Den number di Gobierno di Aruba mi ta haci entrega di un plakkaat special pa bisabo cu bo ta personifica e sentimento di nos himno nacional: "Grandesa di bo pueblo ta su gran cordialidad." Brenda bo ta un gran embahadora di

Aruba y bo pais ta orguyoso di e persona cu bo ta!,' asina sr. Besaril a bisa.

Brenda Jacobs cu a wordo acompaña pa su yui homber y su partner a gradici Minister Besaril masha hopi mes pa e plakkaat y e reconocimiento.

'Esaki ta con nos a lanta como Arubano. No ta bay pa e reconocimiento, pero pa loke bo ta haci pa un otro ser humano cu ta den nesesidad,' segun palabranan di Brenda Jacobs.

october
luna di
conscientisacion di
cancer di pecho

E miho proteccion
ta **deteccion** na tempo!





LOGRONAN POSITIVO

Un siman fructifero
tras di lomba cu algun paso
chikito y algun grandi!

- Na Sint Maarten Aruba a firma un convenio cu ta duna nos derecho riba parti den e fondo di desaroyo di Union Europeo di €40 miyon pa yuda nos riba tereno di crea mas eficiencia den energia, conserva nos bida marino y prepara nos mes miho pa calamidadnan.
- Durante e conferencia na Sint Maarten, nos pais y nos gobierno a ricibi hopi elogio pa e forma con nos ta pone e ser humano central, y poniendo e prioridad na accion y vision realistico, asina dunando nos mas oportunidad pa ricibi fondo di Union Europeo, entre otro pa yuda nos cu e impacto di e crisis migratorio Venezolano aki na Aruba. A trata e tema aki tambe cu State Department di Merca durante un reunion na Aruba, tratando di haya ayudo di Merca tambe pa cu e problema serio aki y su impacto pa Aruba.
- Na Sint Maarten a tuma luga un encuentro historico cu lidernan di Aruba, Boneiro, Corsou, Sint Eustatius y Sint Maarten, dirigi riba mas cooperacion y para hunto den momentonan di calamidad.
- E di dos cumbre entre e Prome Ministernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten a delibera con por asisti otro den investigacionnan riba tereno di Integridad, riba e area Social y nos a firma un acuerdo pa atende e problematica di migracion hunto. Cooperacion no kiermen perde autonomia, mas cooperacion kiermen cu nos cada un ta bira mas fuerte.
- Na Aruba nos a anuncia cu e trabounan di reforma fiscal ta bayendo bon, cu e meta pa baha e belastingnan directo considerablemente, incluyendo cu un grupo grandi di persona lo no paga loon- ni inkomstenbelasting mas; esaki ta conta tambe pa un grupo grandi di pensionado cu lo no paga belasting mas. Lo move e peso di impuesto mas riba e belastingnan indirecto. Asina ora bo cobra fin di luna, bo ta resta mas placa den bo man y bo mes ta dicidi na kico bo ta gaste.
- Cumpliendo cu nos programa di Gobernacion "Hunto pa Aruba" den cual ta pone e ser humano central, a entrega 8 auto na KIA pa empleadonan por eherce nan trabou mihor, y e proceso pa Aruba haya su propio radar y helicopter ta bayendo bon.
- Apertura di siman di enseñansa, poniendo enfasis di modernisacion di nos enseñansa pa prepara nos hobennan pa cambianan den futuro.
- Apertura di e Congreso di papiamento como idioma oficial den aña di Papiamento, mientras Parlamento ta prepara pa trata e ley pa oficialisa e forma di skibi papiamento.
- Prome Minister a participa na e conferencia di Integridad na Curacao, compartiendo e vision di Aruba riba e tereno aki. Prome Minister mes no por tabata presente en persona pero haciendo uzo di tecnologianan moderno, desde Aruba mes a participa.
- A anuncia cu dia 2 di november lo cuminsa e periodo di fin di aña cu un bunita celebracion den Caya Betico Croes, pa asina trece bida bek den centro di Playa. Reserva e fecha y keda pendiente pa e fecha pa San Nicolas.
- Enfatisando e importancia di innovacion, Gobierno a anuncia cu e prome siman di december nos lo participa na e accion mundial di Hour of Code den cual nos kier participacion di mas tanto hende y comerciante posibel, pa trece tecnologia mas cerca di nos hobennan.
- New York Times a haci un entrevista cu varios hende muher den posicion clave, entre otro Minister Xiomara Ruiz-Maduro y Prome Minister Evelyn Wever-Croes, poniendo asina e nomber di Aruba riba mapa internacional cu logronan grandi di hende muher na Aruba. Ohala cu esaki por inspira otro hende muher pa sigui nan soñonan y no laga nada ni ningun hende stroba nan.

“ Mi tin tur confiansa cu e pasonan aki lo trece e progreso y bienestar cu nos kier logra pa tur ciudadano di nos dushi Aruba”.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes



GOBIERNO DI ARUBA

UN
Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD